

# HEVES ÉS VIDÉKE

TÁRSADALMI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

ELŐFIZETÉSI DÍJ:

Egész évre 8 korona. Egyes szám ára 10 fillér.  
Megjelenik minden vasárnap.



Felelős szerkesztő

Dr. BODONYI A. BÉLA.

Szerkesztőség és kiadóhivatal.

HEVESEN, a könyvnyomdában.

Kéziratok vissza nem adatnak.

## A rossz és lassu közigazgatás.

Az óriási bürokrata gép, amely a mi állam ügyeinket intézi, még patriarchális időből származik, midőn az ünnepléses lassúság; a misera plebssel való nemtörődés a kor általános tendenciájának megfelelt. Azóta ebben az országban sok minden megváltozott. Nincs intézmény melyet a kor szelleme ne érintett volna friss leheletével. Csak a miniszteri hivatalszobák maradtak változatlanok. A helytartó tanács hatalma megdőlt, a magyar cancellaria a történelem lomtárába került. De az ügykezelés módja, a formák, a sablonok még mai napig is, félszázaddal bukásuk után is kísérnek és megkövesült

állapotban nem éppen dicső hallhatatlanságot élveznek.

Ha magánember vagy akár-melyik intézet úgy gazdálkodik és olyan rengeteg apparátussal, mint az állami közigazgatás, olyan kevés és lassu munkát végezne, akkor már régen esődbe került volna. A tulnag, rengeteg idő- és pénzpocsékolással járó központosítás csodabogarái mindenki előtt ismereteseek. Ha pl. Krassó Szörényben egy jámbor alreális-kolai tanuló két osztályt akar összevonni, az Budapesten a Hold utcában kerül elbírálás alá. A vidéki számtiszt mérsékelt áru vasuti jegy iránti kérvénye annyi kézen megy keresztül, míg a minisztériumban elintézik, hogy a reá pazarolt munkaerő költségéből egy fényes szalonkocsi is bőven futná.

Ezen rendszerből eredő kár megmérhetetlen! Ha pénzben kiszámítjuk, mennyi teher hárulik mindegyikünkre a hivatalos copf folytán, akkor oly összeg kerül ki, amely fölér a direkt és indirekt adók millióival. És talán még nagyobb az erkölcsi és szellemi kár, melyet ez a patriarchális idők esontkamráiból fenmaradt irdatlan rendszer okoz. Az egyes tisztviselő, aki mint esekélyke kerék ebbe a gépezetbe be van illesztve, hiába védekezik a bürokratizmus lélekölő hatása ellen, lassanként érzi annak megörlő hatását. Neki nem szabad önállóan gondolkodnia.

Igaz, hogy ily viszonyok közt az intelligens; okos munkaerő lassanként elsatnyul és tisztán gépies bürokratává vedlik át.

## A hajótörés.

Irta: Félicien Nacla.

Elhangzottak az orgona utolsó akkordjai, a Madeleine templom óriás kapuja feltárult s boldog férjének karjáu lépett ki rajta az új asszony.

Egy pillanatig megállt és arcán nap-sugaras mosoly jelent meg. Hosszu pillantást vetett az előtte fekvő panorámára, mintha onnan akarná olvasni a jövő titkát, Azután könnyű léptekkel futott le a templom lépcsőin, ahol a bámuló és kíváncsi tömeg tolongott, beszállt az ott várakozó autóba, amely pillanat alatt messzire vitte el őket.

Végre egyedül volt azzal a férfival, akinek oldalán akarta megtenni a titokzatos utazást az életbe.

Ismerte ön miss Hopkins-t? — kérdezte az öreg Morière és egy karsu fiatal ember vállára ütött, aki félig elbujt egy oszlop mögött és pórázon fogott egy szép selymes szőrü kutyát,

— Persze, hogy ismerhette — tette hozzá, be se várva a választ — hiszen maga is künn volt Ausztráliában. Mikor jött vissza onnan?

Guy Nelval e sok kérdés közül csak a legutóbbira felelt.

— Két hónapja, hogy Párisban va-

gyok — mondta és leoldotta a kutya nyakáról a szíjat. Az állat boldogan ugatott és ugrándozva futott le a lépcsőkon.

— Micsoda — már két hónapja? És fel se keresett?

— Megbocsát, de szörnyen el voltam foglalva. És őszintén bevallva, nem voltam jó hangulatban. Egészen visszavonultam élek.

— Miféle bánat nyomja a szívet? — kérdezte résztvevően Morière, azzal az apai bizalmasággal, amelyet a nagy kor-különbség miatt engedett meg magának.

— Mesélje el nekem kedves fiam, ha nem követ el vele indiszkréciót, Higgyje el, legjobban úgy birkózhatunk meg a fájdalomunkkal, ha nem maradunk négy-szemközt vele. Ha elmonhatunk mindent, a szívünk is megkönnyebül!

— Önnek talán igaza van? — mondta a fiatal ember. — És minthogy ön egyike a legjobb és legrégebb barátainak talán megkönnyebbülök, ha elmondom önnek, hogy miért jöttem el ide, hogy távolról nézzem miss Hopkins esküvőjét és miért jöttem el Nanette-el.

— Az ön kutyájának is jutott szerep ebben az esetben?

— Annak is. De elmondom mindent. Ezt az asszonyt, akit az imént vittek el innen, Sydneyben ismertem meg, ahol

egy benszülött családból lakott. Első nap-tól kezdve elragadott szépsége és egész lényének bájosága által. Akaratomon kívül egész sereg sóhajtozó imádó közé kerültem, akiknek pillangószárnyaik tüzet fogtak. Hopkins kisasszony ragyogó fekete szemein.

... Ahá! — szölt bele Morière — és ön, mint Frankhon igazi fia, életében legelső helyre emelte a szerelmet. De hogy Molière szerint szólják: „Mi a csodát keresett ön azon a gályán?”

— Ezt most magam is kérdem. Hogy minél többször találkozhatnék vele, összeköttetést kerestem minden szalonba, ahol ő is megjelent. És aminek be kellett következnie, az megtörtént: halálosan beleszerettem a szép ausztráliai nőbe, anélkül hogy valamikor is bevallottam volna neki érzelmeimet! Tulságosan imádtam és ezért kissé félénk voltam vele szemben. De különben is, noha föltöbb szeretetreméltó volt hozzám, soh' se nyújtott alkalmat arra, hogy bevallhassam neki szerelmemet.

Odahívta magához kutyáját és végig-símitott annak hosszú selymes szőrén, azután folytatta.

— Egy napon véletlenül meghallottam, hogy miss Hopkins Európába szándékozik utazni. Mindeniéle furfanggal megtudtam elutazásának napját, azt is

Hányszor halljuk a panaszt a tisztviselők szájából: „Én magam se helyeslem ezt az intézkedést, de engem utasítottak. Én csak végrehajtó közeg vagyok és önállóan nem reldelkezem;“

Egy nemrég megtörtént epizód jól jellemzi ezeket az állapotokat. Egy vállalkozó azon kérdésére, mikor fogják már szeptemberben benyújtott és átvizsgált számláit likvidálni, azt a felvilágosítást nyerte, hogy tessék husvétkor megint jelentkezni. Az értelmes ember, akinek a kinnlevőség sürgősen kellett, erre protekciós uton kivívta, hogy a miniszter egy névjegyre odakanyarította nevét és így felfegyverkezve újból megjelent az illető referens előtt. Negyvennyolc óra múlva megkapta a pénzét. A vállalkozó örömsugárzó arccal audienciára jelentkezett, hogy a miniszternek kegyét megköszönje. De az átszenvedett huza-vona keserű emlékezete alatt a hála elrebegése után mégis csak kiszalasztotta a szavakat: „Nagyon sajnálatos, hogy az iparfejlesztés órájában Excelenciád külön protekciója kell ahhoz, hogy az iparos a bürokratizmus ellentállását legyőzze és végtelen herce-hurca nélkül pénzéhez jusson.“

De addig míg a bürokratizmus csak a polgárságot sújtja, addig panaszai hatástalanul hang-

zanak el és semmi változás nem fog történni. Hanem ha a dolgot mélyében vizsgáljuk, a bürokratizmus egyszersmind a tisztviselők rossz és csekély fizetésének a főoka. Ameddig a rendszer kényeszeri őket, hogy csak mechanikusan és szellemtelenül végezzék feladatukat, addig nem lehet szó arról, hogy ők az önálló, hatalmas munka árát megkapják. A miniszter jóakarata és humanizmusa vajmi keveset tehet ebben az irányban! Itt a kéréshetetlen gazdasági törvény érvényesül, mely szerint rendszeresebb állandóan semmi munkát nem lehet túlfizetni és sablónos, erőszakosan bonyolított, felesleges munkáért nem lehet a szükséges és produktív munka árát megadni.

Szélteben elterjedt az előítélet, hogy a közigazgatásnak szükségképpen rossznak kell lenni és lassan kell dolgoznia. De a tapasztalat rácafolta erre a nézetre. Vanak vállalatok, vasutársaságok, pénzügyintézetek, melyek terjedelemben meghaladják az állami adminisztráció egyes ágait és melyeknek gazdája nem áll szorosabb viszonyban a szervezettel, mint a miniszter reszortjának embereivel. Ezek az adminisztrációk a legbonyolultabb funkciókat olyan gyorsan és pontosan végzik, mint ha minden egyes közeg egyszersmind vállalkozó és tulajdonos egy-

személyben volna. Ezeket az embereket jobban fizetik és jobban fizethetik, mert az apparátus gazdaságilag szervezve van és régi tapasztalat, hogy kevés jobb fizetésű munkás többet dolgozik, mint sok rosszul fizetett hivatalnok. Ezen a ponton keresendő tehát a probléma megoldása. A milliók már megvannak. A közigazgatás egyszerűsítése és modernizálása, az ebből származó megtakarítás megadja bőven az anyagi eszközöket, hogy az állam tisztviselőinek szellemi munkáshoz méltó tisztos megélhetést biztosítson. De ennek elengedhetetlen feltétele a közigazgatás gyökeres reformja s minden javaslat és eszme, mely a tisztikar kebeléből ezen nagy cél megvalósítása érdekében kiindul egyszersmind helyzetük javítását, életteretük emelését a leghatásosabban mozditja elő.

## HIREK.

### Olvasóinkhoz!

Ezúton értesitem a t. Olvasó közönséget, hogy a „Heves és Vidéke“ e lapszámtól kezdve az én tulajdonomat képezi, és hogy má-

megtudtam hogy egy német gőzösön váltott első helyű jegyet.

— Értem... és ön szintén ugy tett?

Ugy. Abban a pillanatban, amikor a gőzös elhagyta a partot, hogy a nyílt tengerre vesse magát. Hirtelen megjelent Hopkins kisasszony előtt, aki elpirult, amikor meglátott.

— Elpirult? — Kérdezte Moriére. — Tehát ön se lehetett közömbös előtte.

— Én is így vélekedtem és nagyon boldog voltam akkor. Hopkins kisasszony bájosan nyujtotta felém a kezét és örülni látszott, hogy velem együtt teheti meg az utat.

— Guy felsőhajtott mielőtt folytatta:

— Ön tudja, hogy milyen bizalmasra fejlődik hajón az utasok egymáshoz való viszonya. Napközben alig hagytam el utazótársnőmet egy pillanatra és szellemes vigkedélyüése oly boldogságba ringatott, amelyet csak ál munkban élvezhetünk néha...

— Reménytem, hogy szerelmet váltott neki?

— Sajnos, nem; élveztem a boldogságot és csak Franciaország közelében akartam felejteni neki szerelmes szívemet, Közel voltam már a francia parthoz,

amikor az őrség egy zátonyra jutott hajót jelzett, amely segélyre vart.

A kapitányuknak az sehogya se tetszett, mert versenyezett egy angol gőzössel. Még sem merete folytatni útját és zátonyra jutott hajó felé vette irányát. A hajóroncs közelében meglátszottuk mentőnköt és egy mentőesőnakot boesátotunk le. Miközben a matrózok odaveztek, mi is közelébe jutottunk.

... Jókör érkeztek, megmenthették a hajótöröket? kérdezte Moriére?

— Ember nem volt már a hajón, de azért mégis volt ott egy élő lény. A matrózok is észrevették. Így kiáltott fel: „Csak egy nyomorult kutya!“ És feléje se nézve a szerencsétlen állatnak visszafordították esőnakjukat és a hajó felé közeledtek.

— Milyen kegyetlenség! — mondta Moriére.

— Annál is inkább, mert az rémségesen lesóványodott kutya anya volt. -Kis kölyke mellette feküdt és hiába akart szopni kiszáradt emlőiből.

Óh, ha hallotta volna panaszos vononitását, kétségbeesett ugatását! Az a szegény állat megértette, hogy el akarják hagyni. Főlé heveséggel nyaldosta kölykét, mintha csinósítani akarná, hogy felkeltse azoknak a részvétét, akik ott akar-

ták hagyni a kegyetlen hullámok marta-lékául, Hirtelenül végső erőfeszítéssel szájába kapta kölykét és beleugrott a tengerbe.

De a matrózok ügyet sem vetettek reá. A mentőesőnak kikötött és a legénység felkuszott a fedélzetre. Hopkins kisasszony a kapitányhoz rohant. Oh! milyen gyönyörű volt abban a pillanatban! Könyörgött, hogy mentesse meg a szegény hajótöröttet, részvétet igyekezett felkelteni, benne. Engem nagyon meghatottak szavai de a kapitány egy brutális fejbőlintással visszautasította kérését. Nem akarta, hogy még további idővesztés érje.

— Mi történt hát azzal a szegény állattal? — kérdezte Moriére, akaratlanul is meghatottan. Tényleg el engedtek veszni szegénykét?

— Nem, barátom. Részvótem és szerelmem őrált tette ösztökölték. A tengerbe vettem magamat és megmentettem Nanettet.

— Nanette az ön szép kutyája?

— Ő volt.

— Bravo, ez franciára való tett. Hát aztán mi történt?

— Amikor fedélzetre vontak állatimmal együtt, nagy lelkesedéssel fogadtak. De legjobban a szívembe sajgott Hopkins kisasszony arcának halalos sápadtsága.

tól kezdve a lapnak nemcsak szellemi, de anyagi részéért is egyedül én vagyok felelős. — Kérem Heves város és környékének értelmiségét, hogy a lap becsületes irányu törekvéseiben engem támogatni sziveskedjék, én pedig ígérem, hogy minden tehetségemmel azon leszek, hogy előfizetőim várakozásának mindenekben eleget tegyek.

**Dr. Bodonyi Á. Béla**  
ügyvédjelölt  
felelős szerkesztő.

— **Kinevezés.** A vármegye főispánja Barna Péter jegyzőgyakornokot a helyi anyakönyvi kerületbe korlátolt hatáskörrel anyakönyvvezető helyettesé nevezte ki.

— **Előismerés.** A vármegye közigazgatási bizottsága Guba Sándor kömlői tanítónak eredményes szolgálataért előismerő köszönetét nyilvánította.

— **Községi képviselő választás.** E hó 14-én képviselő választás lesz a községházán. Mint értesülünk új tagként Blumenthal Sándor bankigazgató jelöltet, míg ellenjelöltje valószínűleg Fábian Viktor kereskedő lesz.

— **Hivatalvizsgálat.** Dr. Kóczán egri főügyész a múlt hét folyamán Hevesen a kir. járásbírósg büntető osztályában és a fogházban vizsgálatot tartott. A hivatalos vizsgálat a járásbírósgnál mindent rendben talált.

— **Az artézi víz levezetése.** Sok panasz kangzott el amiatt, hogy az artézi kut vize a rossz csatornázás miatt éppen

— Ő tehát megértette?

— Az biztos. Amikor egy órával később újból megjelentem a fedélzeten, felém nyujtotta mindkét kezét és eképp szólt hozzám: „Kedves barátom — engedje meg, hogy így nevezem mert tettének emlékezete soh' se enyészik el szívemből — tartozom önnek egy kijelentéssel!” És könnybelábadt szemekkel megérezve a fájdalmat, amit nekem okozni készül, halkán folytata: „Két éve jegyese vagyok egy férfinak és csak azért térek vissza Franciaországba, hogy férjhez menjek!”

A fiatal ember megállt és idegesen hívta a kutyáját.

— Nanette... Nanette... jer ide hozzám...

És miközben szorosan magához vonta és simogatta a kutyát — felejtetlen órák emlékezetét, — fájdalmas hangon folytatta:

— Ezért találkoztam övele a Madeleine-templom lépcsőin... Még egyszer — utoljára — akartam őt meglátni..



az iskola előtt összegyűl és a pocsolya förtelmes büzt terjeszt, nem is szólva arról, hogy mennyire ártalmára volt az a közegészségügynek. — E bajok most már rövidesen megszűnnek, miután a levezető árok azon részét, melyben a víz folyása megakadt, — most kikövezik és így a szabad vízfolyás biztosítva lesz.

— **Közgyűlés.** A gyöngyösi forgalmi Bank részvénytársaság E. hó 19-én rendkívüli közgyűlést tart, melyek tárgysorozatába az alaptőkének 800.000 koronával való felemelése is fel van véve.

— **Kertészeti kiállítás Losoncon.** A magyar műkertészek és kertgazdák orsz. egyesülete E. év november hó 12-től 16-ig a Losonci és környékbeli előkelő urak és hölgyek védnöksége s pártolásával a városi vígadó termeiben általános érdekű műkertészeti és kertgazdasági kiállítást rendez, amelyen modern kertészeti termékeket és műveket Losoncon kívül hazánk nagyobb városaiból 1-ső rangú mű és kereskedelmi kertészet állítanak ki, melyre a nagyérdemű virágkedvelő közönséget ezúton van szerencsénk meghívni.

— **Gondos anyák figyeimébe.** A gyermekbetegségek ellen való legjobb védekezés az, ha gyermekeinket erőssé, edzetté és ragályos betegségekkel szemben ellentálló képessé tesszük. Az angol gyermek halandóság azért sokkal alacsonyabb mint a miénk, mert a fejt elmondottakra ott kiváló gond fordítatik s nincs család, hol a gyermekek a hideg évszak alatt ne fogyasztanak a csukamájolajat, — mert ez az, mely óriási táperejénél fogva kiváló eredményeket idéz elő. Igaz, hogy a gyermekek nem szívesen vették be a szert; de mióta a Zoltán-féle csukamájolaj forgalomba jött, azóta minden kifogás elesik s a kiváló szer elterjedése oly nagy, hogy kevés családnál hiányzik s minden gyermek szívesen veszi.

## PODHRACZKY ISTVÁN

gyógyszerész

Götz-féle „Megváltó“ gyógyszerár

— Hevesen. —

Az összes bel- és külföldi  
gyógyszerkülönlegességek  
ásványvizek, piperecikkek  
és kötszerek állandó nagy  
:: :: raktára :: ::

# Hirdetések

## a legolcsóbban felvétetnek.



Köhögés, rekedtség és hurut  
ellen nincs jobb a

### Réthy-féle petemefü ezukorkáknál!

Vásárlásnál azonban vigyázzunk és határozottan Réthy-félét kérjünk, mivel sok sok haszontalan utánzata van. Az eredetien k minden egyes darabkáján rajta van a „Réthy“ név.

1 doboz ára 60 fillér. Mindenütt kapható.  
Csak RÉTHY-félét fogadjanak el!

**Amint nyomdájában**  
egy jó házból való fiu  
**azonnal**  
fölvéttetik.

## TÁJÉKOZTATÓ.

## Olcsó bevásárlási források:

**Arany és ezüst** ékszerek órák s mindennemű e szakba vágó cikkek legolcsóbban csakis **Steiner Hermannál** (Fő utca) kaphatók.

## Angol uri szabóság.

Értesitem a nagyérdemű úri közönséget, hogy állandóan raktáron tartok kül- és belföldi legdivatosabb szöveteket, mi által abban a kellemes helyzetben vagyok, hogy hihetetlen olcsó áron kifogástalan munkát tudok szállítani, fiú és férfi kész ruhákat is tartok raktáron. **Kertész Márton** férfiszabó-mester.

**B**utorok, szőnyegek, függönyök és kárpitos-árak legolcsóbban **Ungár Miksánál** szerezhetők be.

**Divat árukat** (uri és női) mindennemű rövid, rőtös és játékarukat a legolcsóbban és legjobban **Braun Andor** divatáruházában szerezhetők be.

**Fa áruk**, téglá, cserép, s mindennemű építési anyagok jó és olcsó minőségben kizárólag **Klein és Blumbergernél** (Hellebronth Béla utca) szerezhetők be.

**Uri és női cipők** a legelegánsabb kivitelben jutányos árak mellett **Szabó Antal** cipézmesternél (városháza épület) készítettnek

**Vasárak**, permetezők, kékgálic, oltó-kések kályhák és konyhaberendezési tárgyak legolcsóbban **Frank Zsigmond** vaskereskedőnél kaphatók. A losonci Rakottyai konyhaedény-gyár hevesi egyedárusítója.

**Gramofónok**, lemezek, kerékpáralkatrészek acetylin kézi és kocsilámpák s mindennemű e szakmába vágó cikkek tegolcsóbban **Bontovics Elek**nél (városháza épület) szerezhető be. Ugyanott gramofón és kerékpár javítás elfogadtatik.

**Permetezők**, oltó-kések, mindennemű vasárak és konyhaberendezési cikkek **Tombor Miksánál** (Fő-tér) a legjutányosabb árak mellett kaphatók.

**Temetkezési vállalat.** Heves és vidékén elismert elsőrangú temetkezési vállalat **Pászthy Gyula** temetkezési vállalata. Nagá választék kész fa- és érc-koporsókban. Kész mű koszorúkban nagy raktár. Temetkezés a legegyszerűbbtől a legdiszesebb kivitelig olcsó árak mellett,

## Faragó József és társa

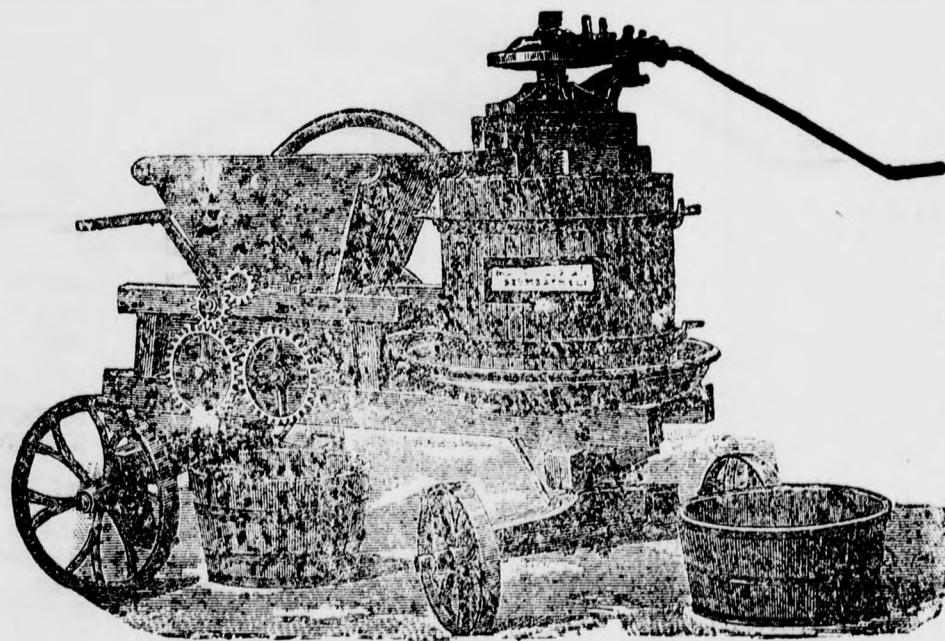
Piac-utca 2. sz. — EGER — Telefon 104 sz.

Mező és szőlőgazdasági gépek és eszközök, gépolaj, zsák és ponyva üzlet.

## Vezérképviseletek:

Hoffer és Schrantz gépgyár, Budapest.  
Magyar motor és gépgyár, Szombathely.  
M. Cormick amerikai gépgyár Budapest.

Vetőgépek, Ekek, Tárcsás boronák.



Jutányos árak. Kedvező fizetési feltételek.

**Szőlő prések és zuzók** minden nagyságban állandóan raktáron. **Borhuzó gépek, bortömlők** csakis elsőrangú gyártmány.

U J H O R D Ó K.

## Mielőtt

lakását festetné,

saját érdekében hívja fel

## Kertész Soma

hevesi festőt legujabb mintakönyvének bemutatására. Miáltal meggyőződik arról, hogy modern és izléses munkát szolgáltat. — Vidéki megbízásokat is pontosan teljesít.

## Új hordók

újévi fizetésre olcsó napi árakban kaphatók 200—800 liter ürtartalommal.

HOMOKI JÓZSEF  
BUDAPEST,

Podmanicky utca 5. szám.

Hevesen megtekinthetők és megrendelhetők **Borbély Zsigmond**nál Hevesen.